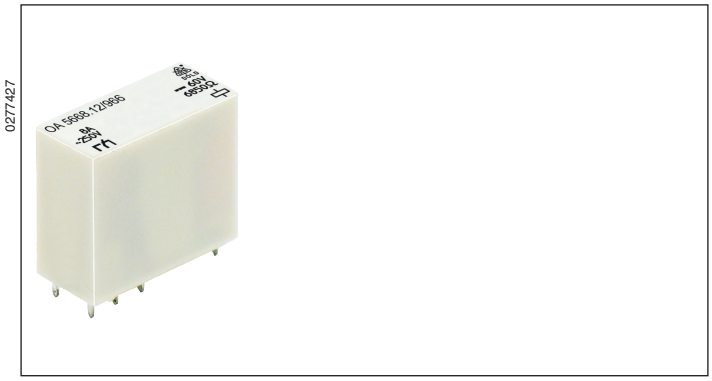
Relais pour circuits imprimés

Relais de cartes
Monostables
OA / OW 5668

Traduction de la notice originale

DOLD



- Conformes à DIN EN 61810-1
- Distances dans l'air et lignes de fuites:
  Contact - bobine ≥ 8 mm
- Haute tenue aux tensions ≥ 4 kV
- Durée de vie mécanique élevée
- Grande plage de température -40 ... + 75 °C
- Soudure à la vague ou lavable

Utilisations

- Technique de commande
- Interface

Caractéristiques techniques

Type de relais		OA/OW 5668
1. 0	**Bobine**	
1. 1	Tension nominale	DC 5, 6, 12, 20, 24, 48, 60, 110 V
1. 2	Consomation nominale	Env. 0,5 W
1.13	Puissance de maintien (en 0,5 x U_N)	Env. 0,13 mW
2. 0	**Contacts**	
2. 1	Disposition des contacts	2 INV / au choix 2 NO ou 2 NF
2. 2	Matériau des contacts	AgNi + 0,2 µm Au, au choix + 5 µm Au (AgSnO2 + 0,2 µm Au sur demande)
2. 3	Courbe de tension isolation Tension de commutation min./max.	AC 250 V AC/DC 10 V / DC 250 V, AC 400 V (AC/DC 100 mV / 60 V) [4]
2. 4	Courant thermique limite I_{th} max. Courant de commutation min./max	2 x 5 A (voir courbe de limitation en fonction du service nominal) 10 mA[3] 2 x 8 A ensemble ou bien 1 x 10 A (1mA / 0,3 A)[4]
2. 5	Puissance de commutation min./max. Puissance de commutation min./max.	2 x 3 VA / 2000 VA ensemble ou bien 1 x 2500 VA (1mVA / 7 VA)[4] 2 x 30 W / 160 W ensemble ou bien 1 x 200 W (1mW / 7 W)[2] [4]
2. 6	Pouvoir de coupure selon EN 60947-5-1 AC 15 DC 13 DC 13 à 0,1 Hz	 Contacts NO: AC 230 V / 2 A Contacts NF: AC 230 V / 1 A Contacts NO: DC 24 V / 1 A Contacts NF: DC 24 V / 1 A Contacts NO: DC 24 V / 4 A Contacts NF: DC 24 V / 4 A
2. 7	Durée de vie électrique sous AC 230 V 6 A cos φ=1	Avec 1 s ouvert, 1 s fermé (voir durée de vie des contacts) 1,5 x 10^5 manoeuvres
2. 8	Nombre de commutations max.	20 manoeuvres/s
2. 9	Temps d'enclenchement / de retombée	Typique 12 ms / Typique 5 ms
2.10	Force de contacts NO/NF	≥ 10 cN / ≥ 8 cN
3. 0	**Autres**	
3. 1	Durée de vie mécanique	≥ 50 x 10^6 manoeuvres
3. 2	Plage de température	- 40 ... + 75 °C en série (I_{th} = 2 x 5 A)
3. 3	Degré de protection du boîtier	Soudure à la vague RT II, en option lavable RT III
3. 5	Tenue aux vibrations	10 ... 55 Hz; 0,35 mm Amplitude; 5 g max. EN 60068-2-6
3. 6	Résistance climatique	40 / 070 / 04 (catégorie climatique); A / B / D EN 60068-1

[1] I ouvert / I fermé [2] v. courbe arc électrique [3] Valeur indicative [4] Valeur pour AgNi 10-contacts + 5 µm Au

Toutes les caractéristiques données dans cette notice correspondent à l'édition en cours. Nous nous réservons le droit de procéder à tout moment aux améliorations ou modifications techniques nécessaires.

Caractéristiques techniques

3. 8	Isolation d'apres IEC 60664-1, EN 50178	
	Courbe de tension isolation	AC 250
	Degré d'encrassement	3
	Catégorie de surtension	III
	Tension d'essai	
	Contact-bobine (1 min)	≥ AC 4 kV eff.
	Contact-contact (1 min)	≥ AC 2,5 kV eff.
	Tension de choc d'essai	
	Contact-bobine (1,2 - 50 µs)	≥ 6 kV
	Distances dans l'air et lignes de fuite	
	Contact-bobine	≥ 8 mm
3. 9	Poids	15 g
4.0	**Emballage**	
4.1	Sur carton dans la gaine coulissante	56 pièces
4.2	Sur carton	280 pièces
5.0	**Technique de soudure**	
5.1	Technique-/ température-/ temps de soudure	Pour soudure à la vague / 260 °C / 5 s

Références principales

U_N (DCV)	Plage de tension (DC V)	R_{Bobine} Ω ± 10%	Référence OA / OW	
			.12	.02
5	3,5 ... 10,0	50	941	571
6	4,2 ... 12,0	70	942	572
12	8,4 ... 24,0	270	943	573
20	14,0 ... 40,0	820	949	578
24	16,8 ... 48,0	1100	944	574
48	33,6 ... 96,0	4400	945	575
60	42,0 ... 120,0	6850	946	576
110	77,0 ... 220,0	20000	947	577

Exemple de commande

O_ 5668 ._ _ / _ _ _ / 61*

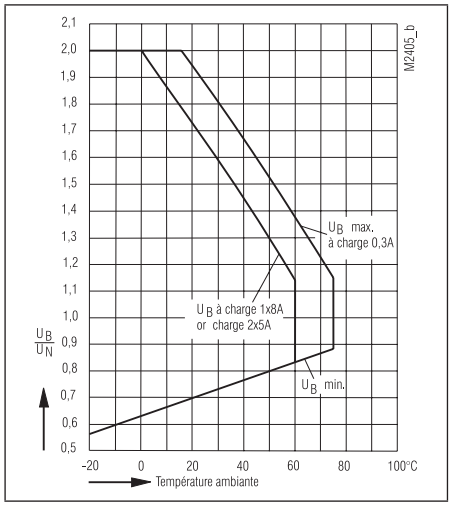
- Références
- Disposition des contacts
  - .12 = 2 INV
  - .02 = 2 NO
  - .06 = 2 NF
- Degré de protection
  - A = Soudure à la vague RT II
  - W = Lavable RT III

* /61 cURus

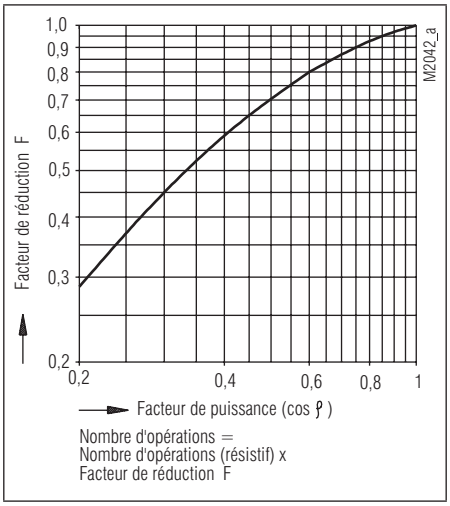
Remarque

Pour l'utilisation et le traitement de nos relais de cartes de circuits imprimés, veuillez consulter les **instructions d'application et de traitement** sur www.dold.com.

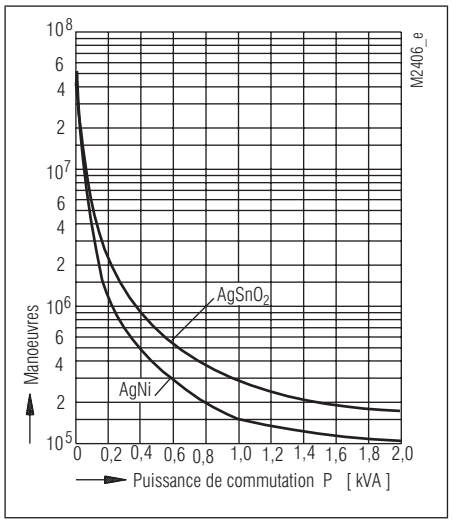
Courbes caractéristiques



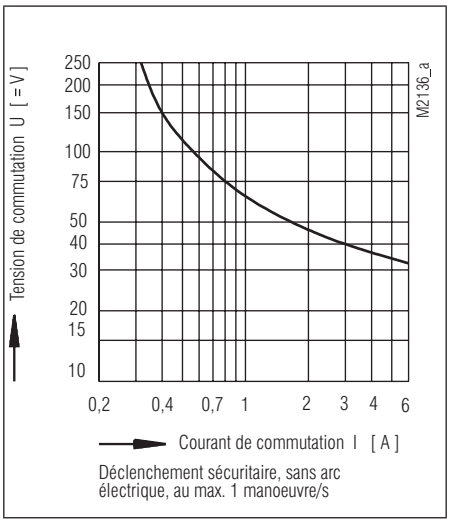
Courbe de limitation en fonction de tension de service



Facteur de réduction pour charges inductives



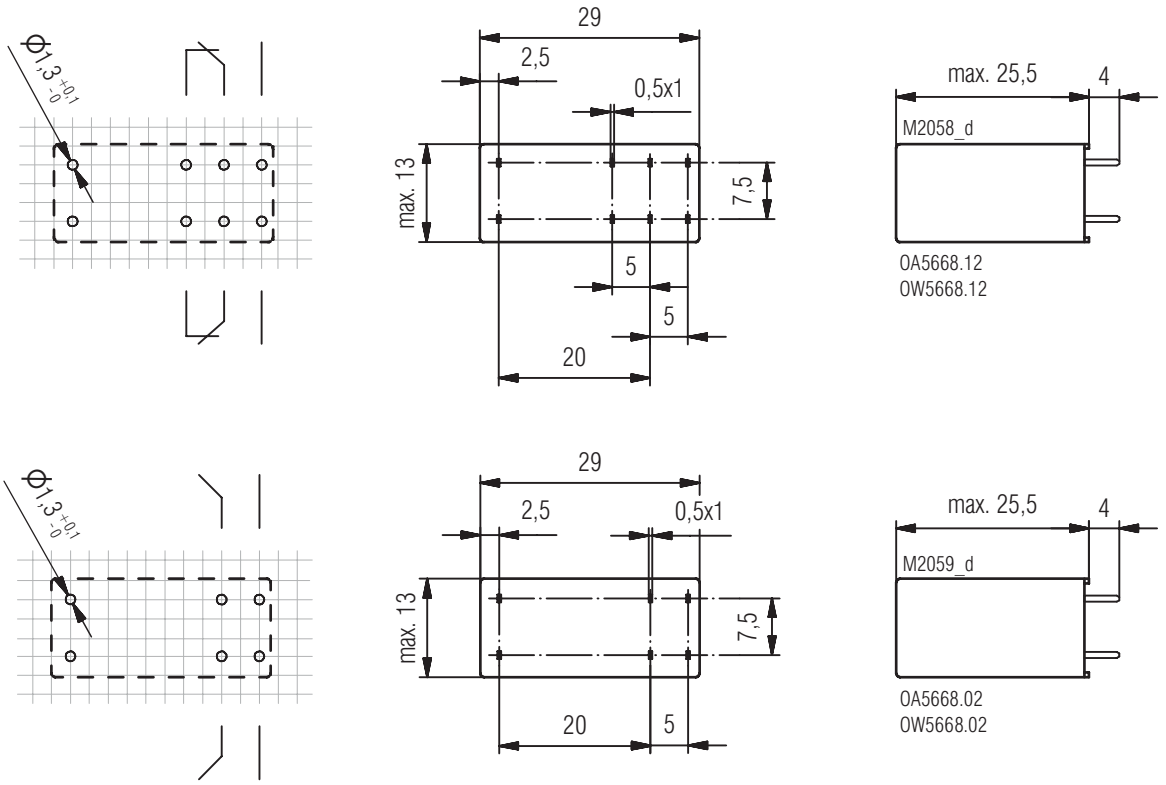
Durée de vie des contacts (sous t_u = 20 °C)



Courbe de limite d'arc (sous t_u = 20 °C)

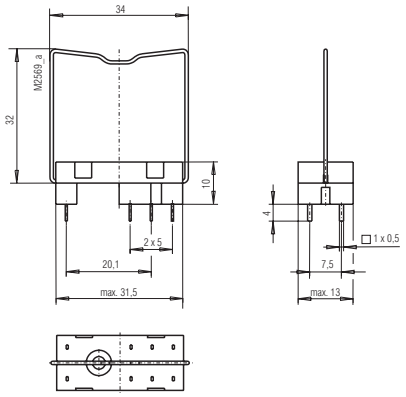
Dimensions, disposition et connexion des picots

Plan de perçage (côte soudure)



Connexion des picots pour pas de 2,5 mm et de 2,54 mm selon IEC/EN 60097, IEC 60326

Socle avec levier de maintien



Socle ET 1415.021
Levier de maintien ET 1415.025
Référence: 0034769

Levier de maintien (fil):
Référence: 0034770

Levier de maintien (thermoplastique):
Référence: 0047726

Emballage: 100 pièces

Module fonctionnel

ET1415.913: DC 24 V, avec diode de roue libre et DEL verte
Référence: 0056828

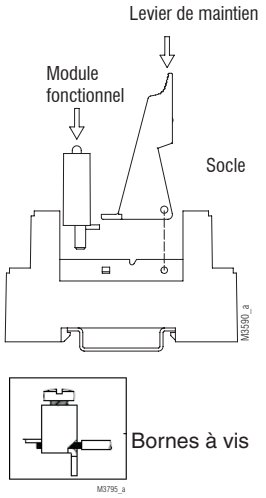
ET1415.911: DC 24 V, avec diode de roue libre et DEL rouge
Référence: 0055909

ET1415.912: AC/DC 24 V, avec varistance et DEL verte
Référence: 0055910

ET1415.924: DC 60 V, avec diode de roue libre et DEL rouge
Référence: 0062552

Emballage: 20 pièces

Socle ET 1415.041 avec levier de maintien - Bornes à vis -



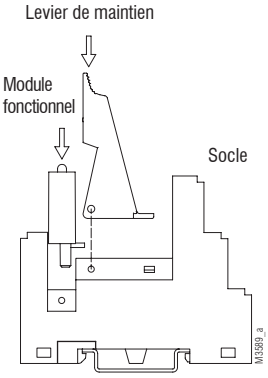
Référence: 0055571

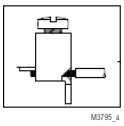
Plage de températures:	- 25 ... + 70 °C	
Distances dans l'air et lignes de fuite		
Catégorie de surtension / degré de contamination		IEC 60664-1
Entrée / Sortie:	6 kV / 2	
Sortie / Sortie:	4 kV / 2	
Catégorie de surtension:	III	
Degré de protection:	IP 20	EN 60529
Court circuit		
Fixe / flexible:	0,5 - 2,5 mm² (20-14 AWG)	
Embout:	0,14 - 2,5 mm² (26-14 AWG)	
Longueur à dénuder:	7 mm	
Fixation des conducteurs:	Borne à vis	
Couple de serrage:	Max. 0,8 Nm	
Fixation instantanée:	Sur rail	EN 60715
Poids net:	Env. 38,5 g	
Emballage:	10 pièces	

Dimensions

Largeur x hauteur x prof.: 15,8 x 75 x 69,0 mm

Socle ET 1415.044 avec levier de maintien - Bornes à vis -





bloc de raccordement avec bornes à vis

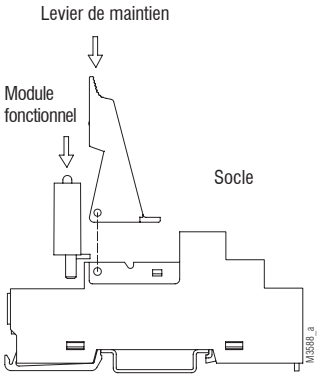
- Avec séparation galvanique entre bobine et contacts selon DIN EN 60947-1, DIN EN 61140

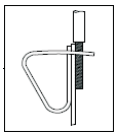
Référence	0059274	
Plage de températures:	- 25 ... + 70 °C	
Distances dans l'air et lignes de fuite		
Catégorie de surtension / degré de contamination		IEC 60664-1
Entrée / Sortie:	6 kV / 2	
Sortie / Sortie:	4 kV / 2	
Catégorie de surtension:	III	
Degré de protection:	IP 20	EN 60529
Court circuit		
Fixe / flexible:	0,5 - 2,5 mm² (20-14 AWG)	
Embout:	0,14 - 2,5 mm² (26-14 AWG)	
Longueur à dénuder:	7 mm	
Fixation des conducteurs:	Borne à vis	
Couple de serrage:	Max. 0,8 Nm	
Fixation instantanée:	Sur rail	EN 60715
Poids net:	Env. 43,5 g	
Emballage:	10 pièces	

Dimensions

Largeur x hauteur x prof.: 15,8 x 75 x 75,0 mm

Socle ET 1415.047 avec levier de maintien - Bornes ressorts -





bloc de raccordement avec bornes ressorts

Référence	0059270	
Plage de températures:	- 25 ... + 70 °C	
Distances dans l'air et lignes de fuite		
Catégorie de surtension / degré de contamination	IEC 60664-1	
Entrée / Sortie:	6 kV / 2	
Sortie / Sortie:	4 kV / 2	
Catégorie de surtension:	III	
Degré de protection:	IP 20	EN 60529
Court circuit		
2 x Fixe / flexible:	0,5 - 1,5 mm² (20-16 AWG)	
2 x Embout:	0,14 - 1,5 mm² (26-16 AWG)	
Longueur à dénuder:	11 mm	
Fixation des conducteurs:	Bornes ressorts	
Fixation instantanée:	Sur rail	EN 60715
Poids net:	Env. 42,0 g	
Emballage:	10 pièces	

Dimensions

Largeur x hauteur x prof.: 15,8 x 97 x 75,5 mm

Remarque